

2015

*№ 2844 / 24.11.2015*

**ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕН ПРЕВОЗ НА ПЪТНИЦИ**

между

**ОБЩИНА СТАРА ЗАГОРА**

**и**

**ДЗД „ЗАРА БУС 2015“, ГР. СТАРА ЗАГОРА**

## СЪДЪРЖАНИЕ

---

1.	ТЪЛКУВАНЕ .....	1
2.	ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА .....	6
3.	ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ ПРАВА И ПРЕСТАЦИЯ ПО ДОГОВОРА .....	7
4.	СРОК .....	7
5.	ТРАНСПОРТНО ПЛАНИРАНЕ И ПРОМЯНА НА ТАРИФАТА .....	8
6.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	10
7.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.....	18
8.	ОТЧЕТНОСТ .....	21
9.	КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ОБЩЕСТВЕНА УСЛУГА.....	23
10.	КОНТРОЛ НА КОМПЕНСАЦИЯТА ЗА ОБЩЕСТВЕНА УСЛУГА.....	24
11.	КОНТРОЛ И ОДИТ .....	25
12.	САНКЦИИ .....	27
13.	ВЪЗЛАГАНЕ И ПОДИЗПЪЛНЕНИЕ.....	28
14.	ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.....	28
15.	ФОРС МАЖОР.....	29
16.	ПРЕКРАТЯВАНЕ.....	30
17.	ПРИЛОЖИМ ЗАКОН И КОМПЕТЕНТНОСТ .....	30
18.	РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ .....	31
19.	УВЕДОМЛЕНИЯ .....	31
20.	РАЗНИ .....	32

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

Приложение № 1. Методика за Определяне на Цените на Превозните Документи

Приложение № 2. Протоколи

Приложение № 3. Отчети

Приложение № 4. Технически Изисквания към Превозните Средства

Приложение № 5. Списък на Превозните Средства

Приложение № 6. Методика за Отчитане и Окачествяване на Транспортната Задача

Приложение № 7. Стимули и Санкции

Приложение № 8. Методика за Бизнес Планиране

Приложение № 9. Експлоатационни Планове

Приложение № 10. Индекс за Удовлетвореност на Клиентите

Приложение № 11. Показатели за Качество

Приложение № 12. Действащи Линии и Маршрутни разписания

Приложение № 13. Действаща Тарифа

Този **ДОГОВОР** се сключи на ..... г.

## **СТРАНИ**

- (1) **ОБЩИНА СТАРА ЗАГОРА**, Булстат 000818022, с адрес: град Стара Загора, бул. „Цар Симеон Велики“ №107, представлявана от Кмета на Общината – Живко Веселинов Тодоров и главен счетоводител – Милка Бонева, наричано за краткост **„Възложител“**.
- (2) ДЗЗД „Зара Бус 2015“, Булстат/ЕИК 176920170, със седалище и адрес на управление гр. Стара Загора, ул. „Сърнена гора“ № 5, представлявано Живко Тенев Кръстев, наричано за краткост **„Изпълнител“**.

## **ПРЕАМБЮЛ**

Страните сключиха настоящия Договор, като взеха предвид:

- (А) Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1370/2007.
- (В) Изискванията на българските закони и подзаконовни нормативни актове, уреждащи обществения транспорт, включително, Закона за обществените поръчки, Закона за автомобилните превози, НАРЕДБА № 2 от 15.03.2002 г. за условията и реда за утвърждаване на транспортни схеми и за осъществяване на обществени превози на пътници с автобуси, НАРЕДБА № 2 от 31.03.2006 г. за условията и реда за предоставяне на средства за компенсиране на намалените приходи от прилагането на цени за пътуване по автомобилния транспорт, предвидени в нормативни актове за определени категории пътници.
- (С) Резултатите от проведената процедура за възлагане на обществена поръчка и съгласно Решение № 10-00-2232 от 12.10.2015 г. на Вр.И.Д. Кмета на Община Стара Загора за определяне на изпълнител и на основание чл. 41 от ЗОП и във връзка с чл.19, ал.2 от Закона за автомобилните превози.
- (D) Настоящият Договор за предоставяне на обществен превоз на пътници има за цел да се създадат условия за модернизирание и развитие на превоза на пътници по областната и републиканската транспортни схеми, квота на Община Стара Загора и да повиши качеството на предоставяните транспортни услуги.

## **ДОГОВОРНИ УСЛОВИЯ**

### **1. ТЪЛКУВАНЕ**

- 1.1 Определенията и правилата за тълкуване в този член се прилагат за целия Договор.

**Автоматизирана система за контрол и управление на превозите или АСКУП:** GPS-базирана информационна система за управление и контрол на движението.

**Годишна транспортна задача:** маршрутен пробег в километри за всяка календарна година, възложен от Възложителя на Изпълнителя по реда на Договора.

**Договор:** този договор, подписан между Възложителя и Изпълнителя, и всички Приложения към него.

**Европейски стандарт EN 13816:** европейски стандарт, озаглавен „Транспорт. Автоматизирана технологична и материално-снабдителна подготовка на производството и техническо обслужване. Определения за качеството на техническото обслужване, обекта и измерването”, въведен с Български държавен стандарт (БДС EN 13816) от 01 октомври 2003.

**Експлоатационен план:** документ, в който детайлно се описва Транспортната задача на Изпълнителя за всяко шестмесечие, включващ описание на маршрутите, пробег, маршрутен пробег за делник, предпразник и празник, маршрутен пробег по месеци, тип на превозните средства, превозна възможност, брой водачи и др. Експлоатационните планове стават неразделна част от Договора, Приложение № 9. Експлоатационни Планове.

**Задължение за обществени услуги или ЗОУ:** задължение за обществени услуги съгласно член 3 от Договора в съответствие с член 2, параграф „д” от Регламент (ЕО) № 1370/2007.

**ЗАП:** Закон за автомобилните превози, обнародван на 17 септември 1999, Държавен вестник бр. 82/1999, със съответните изменения.

**ЗДП:** Закон за движението по пътищата, обнародван на 5 март 1999, Държавен вестник бр. 20/1999, със съответните изменения.

**Интелигентни транспортни системи:** системи, при които се прилагат информационни и комуникационни технологии в областта на автомобилния транспорт, включително инфраструктура, превозни средства и ползватели, и в управлението на движението и управлението на мобилността, както и за интерфейси с останалите видове транспорт, включително но не само АСКУП и АСПП.

**Инфраструктура:** материални активи, собственост на Изпълнителя и включени в неговите активи, в това число: (i) земя, (ii) сгради, (iii) съоръжения и (vi) техническа инфраструктура по смисъла на ЗУТ.

**Кодекс на застраховането:** Кодекс на застраховането, обнародван на 23 декември 2005, Държавен вестник 23/2005, със съответните изменения.

**Компенсация за обществена услуга:** каквато и да е облага, в частност финансова, предоставяна пряко или непряко от компетентен орган от обществени средства за срока на Договора или във връзка с този период за извършване на обществени превозни услуги и във връзка с изпълнението на ЗОУ, предоставяна при условията на член 9.

**Контролни времена:** максимално допустимото отклонение във времето, заложи в Приложение № 6. Методика за Отчитане и Окачествяване на Транспортна Задача.

**Курс:** пробегът на превозното средство в едната посока по възложеното маршрутно разписание от началната до крайната спирка.

**Маршрутен пробег:** маршрутен пробег в километри (дневен, месечен или годишен), изменат по действащото Маршрутно разписание.

**Маршрутно разписание:** маршрутното разписание на областните и републиканските линии задължително съдържа следните елементи: наименование на линията, списък на всички спирки (автогари) по маршрута, време на тръгване, пристигане и престой на

всяка спирка за всички курсове, разстояния, особености на линията (изпълнение в отделни дни, сезонност и др.);

**Наредба № Н-32:** Наредба за периодичните прегледи за проверка на техническата изправност на пътните превозни средства на Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията, обнародвана на 27 декември 2011 г., Държавен вестник 104/2005, със съответните изменения.

**Наредба № 2 на МТС:** Наредба № 2 от 15 март 2002 г. за условията и реда за утвърждаване на транспортни схеми и за осъществяване на обществени превози на пътници с автобуси (загл. изм. – Държавен вестник бр. 44 / 2011 г.), в сила от 29.03.2002 г., издадена от Министерството на транспорта и съобщенията, обн. Държавен вестник бр.32 от 29 Март 2002г., последно изм. Държавен вестник бр.44 от 10 Юни 2011г.

**Наредба № 2 на МФ:** Наредба № 2 от 31 март 2006 г. за условията и реда за предоставяне на средства за компенсиране на намалените приходи от прилагането на цени за пътуване по автомобилния транспорт, предвидени в нормативни актове за определени категории пътници, в сила от 01.01.2006 г., издадена от Министерството на финансите, обн. ДВ. бр.32 от 18 Април 2006г., последно изм. и доп. ДВ. бр.8 от 29 Януари 2013г.

**Наредба ОРИПСОПТОСЗ:** Наредба за Обществения ред при използване на превозни средства и общи площи на територията на Община Стара Загора, приета от Общински съвет с Решение № 1296 от 28.07.2011г.; / Глава 4: Особени правила за движение на превозни средства и пешеходци на територията на автогара Стара Загора./

**Наредба за ценните книжа:** Наредба за условията и реда за отпечатване и контрол върху ценни книжа, обнародвана на 9 декември 1994, Държавен вестник 101/1994, със съответните изменения.

**Начала дата:** датата на влизане в сила на Договора, която е датата на подписване на Договора, освен ако писмено не е уговорено друго между Страните.

**Неизвършен курс:** неизвършен курс съгласно дефиницията в член 3.4 от Приложение № 6. Методика за Отчитане и Окачествяване на Транспортната Задача.

**Нередовен Курс:** нередовен курс съгласно дефиницията в член 3.3 от Приложение № 6. Методика за Отчитане и Окачествяване на Транспортната Задача.

**Нетен финансов ефект:** еквивалентът на разликата между понесените разходи и получените приходи при изпълнение на Задължението за обществени услуги, като се вземат предвид приходите от тази дейност и очакваната разумна печалба, изчислени по реда на член 10.1 от Договора.

**Ново маршрутно разписание:** Маршрутно разписание, с нов маршрут и/или експлоатационни параметри, което не е съществувало до момента в областна и републиканска транспортна схема, квота на Общината и влязло в експлоатация с решение на Областен управител или ИА „Автомобилна администрация“.

**Обществен пътнически превоз или ОПП:** означава услуги за превоз на пътници от общ икономически интерес, представени на общността регулярно, на недискриминационна основа и при условията и сроковете на Договора.

**Община:** Община Стара Загора, Булстат 000818022, с адрес: гр. Стара Загора, бул. „Цар Симеон Велики“ № 107.

**Изпълнител:** ДЗЗД „Зара Бус 2015“, Булстат/ЕИК 176920170, със седалище и адрес на управление гр. Стара Загора, ул. „Сърнена гора“ № 5

**Показатели за качество:** показатели за качество на ОПШ, дефинирани на три нива на детайлност: ключови показатели за качество, показатели второ ниво и показатели трето ниво, според разпоредбите на Приложение № 11. Показатели за Качество на ОПШ.

**ППЗДП:** Правилник по прилагането на Закона за движение по пътищата, обнародван на 22 март 1996, Държавен вестник 25/1996, със съответните изменения.

**Превозни документи:** са всички редовни превозни документи за превоз на пътници на територията на Република България, в съответствие с Вътрешните правила за условията и реда за издаване на абонаментни карти и нормативните актове.

**Приложение:** всяко едно приложение поотделно и всички приложения към този Договор.

**Приходи от тарифни задължения:** средства, получени от Изпълнителя за изпълнение на задължението за осъществяване на обществен превоз на пътници от определени социални групи безплатно или на преференциални цени в съответствие с политиката на Република България, приложимите нормативни изисквания и документи, и решения на Общински съвет Стара Загора. Приходите от тарифни задължения имат характер на компенсация по смисъла на Регламент (ЕО) № 1370/2007.

**Работен бизнес план:** бизнес план, разработен от Изпълнителя, в съответствие с член 5 от Договора.

**Регламент (ЕО) № 1370/2007:** Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 година относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на Регламенти (ЕИО) № 1191/1969 и (ЕИО) № 1107/1970 на Съвета.

**Регламент на Съвета № 1083/2006:** Регламент на Съвета № 1083/2006 от 11 юли 2006г. относно определянето на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд и за отмяна на Регламент № 1260/1999 г.

**Редовен курс:** курс, който е извършен редовно или се счита за редовен при условията на член 3.2 от Приложение № 6. Методика за Отчитане и Окачествяване на Транспортната Задача.

**Референтен план:** план, изготвен съгласно член 5.1 от Договора и със задължително съдържание, регламентирано в чл. 5.1 (а) – 5.1 (с).

**Санкция:** санкции, наложени на Изпълнителя за неизпълнение на договорни задължения, определени по вид, основание и размер в Приложение № 7. Стимули и Санкции и дължими на Възложителя в сроковете за плащане по член 12.1 (b) от Договора.

**Справки:** образци на справките и протоколите, изготвяни от съответната Страна при условията и сроковете на Договора, детайлизирани в Приложение № 2. Отчет, Приложение № 3. Протоколи, и Приложение № 11. Показатели за Качество на ОПП.

**Стимул:** сума, която се изплаща ежегодно на Изпълнителя, ако са налице условията и по реда на Приложение № 7. Стимули и Санкции

**Страна:** всяка една от страните по Договора.

**Съществено неизпълнение:** наличие на поне една от следните хипотези: (i) неизпълнение на Транспортната задача с повече от 30 % (тридесет процента) по вина на Изпълнителя в рамките на една календарна година, или (ii) повече от 50% (петдесет процента) нарушения на показателите за качество по отношение на сигурност и безопасност от направените/ извършените годишни проверки, или (iii) повече от 2 (два) отказа на Изпълнителя да предостави информация на Възложителя в случаите, когато такова задължение е предвидено в Договора.

**Тарифа:** цените на Превозните документи, прилагани от Изпълнителя при изпълнение на ОПП.

**Транспортната задача:** маршрутен пробег в километри, възложен на Изпълнителя за определен период от време, и детайлизиран по Маршрутни разписания в Експлоатационните планове.

**Търговски закон:** Търговски закон, обнародван на 18 юни 1991, Държавен вестник 48/1991, със съответните изменения.

**Форс мажор:** непреодолима сила по смисъла на Търговски закон, доказана със сертификат, надлежно издаден от Българска търговско-промишлена палата.

**Целеви показатели или ЦП:** стойности на Показателите за качество, които са максимално удовлетворителни за Възложителя с оглед задоволяване на интереса на пътниците от обществения транспорт, чиито стойности са определени в Приложение № 7. Стимули и Санкции.

- 1.2 Заглавията на членовете и приложенията на Договора не се отразяват на тълкуването му.
- 1.3 Препратките към член или приложение са препратки към съответните членове или Приложения от настоящия Договор.
- 1.4 Освен ако от контекста не произтича друго, думите, използвани в единствено число означават и множественото число на тези думи, а думите, използвани в множествено число, означават същите думи и в единствено число.
- 1.5 Препратките към закони, законови разпоредби или подзаконовни нормативни актове препращат към съответните текстове, така както са в сила към момента на сключване на Договора, като се вземат предвид всички последващи изменения и допълнения.



- 1.6 Документите в договорена форма представляват документи, чиято форма е избрана със съгласието на Страните по Договора, и парафирани от тях или от тяхно име с цел идентификацията им.
- 1.7 Всички клаузи по настоящия Договор, които забраняват на едно лице да извършва определени действия, включват забрана това лице да допусне или да даде съгласието си за извършване на тези действия.

## 2. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

- 2.1 **Възложителят** възлага, а **Изпълнителя** приема при условията на настоящия Договор да предоставя Обществен пътнически превоз в съответствие със Задължението за обществени услуги и в границите на Транспортната задача, която се одобрява ежегодно от Възложителя.
- 2.2 Към датата на сключване на Договора:
- (a) обемът на Транспортната задача е приблизително 3 369 000 км. километра годишно.
  - (b) Маршрутните разписания по областната транспортна схема, които Изпълнителят извършва Обществен пътнически превоз са изброени детайлно в т. 1 от Приложение № 12. Действащи Маршрутни разписания.
  - (c) Маршрутните разписанията по републиканската транспортна схема, които Изпълнителят извършва Обществен пътнически превоз са детайлизирани в т. 2 от Приложение № 12. Действащи Маршрутни разписания.

Параметрите по чл. 2.2 се актуализират периодично и след като бъдат одобрени от Областния управител на Област Стара Загора, респективно от Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ стават неразделна част от Договора.

- 2.3 С предоставянето на Обществен пътнически превоз Изпълнителят поема Задължение за обществена услуга както следва:
- (a) да прилага Тарифите за еднопосочен билет в размер на **0,115 лв./ км. с вкл. ДДС** за автобусни линии от областната транспортна схема, и в размер на **0,110 лв./ км. с вкл. ДДС** за автобусни линии от републиканската транспортна схема. Действащите Тарифи към момента на сключване на Договора са детайлизирани в Приложение № 13. Действащи Тарифи.
  - (b) да превозва всички пътници с редовни Превозни документи без да прилага индивидуални и/или дискриминационни условия.
  - (c) да изпълнява Обществен пътнически превоз в съответствие със залегналите в Експлоатационния план и Маршрутните разписания изисквания за регулярност, точност и капацитет.
  - (d) да изпълнява Обществен пътнически превоз с определеното изискуемо ниво на качество, като Целевите стойности на ключовите Показатели по качество не

следва да са по-ниски от тези заложи в т. 2.4 от Приложение № 7. Стимули и Санкции.

- (e) да изпълнява Обществен пътнически превоз с технически изправни превозни средства, отговарящи на техническите изисквания.
- (f) да съблюдава всички правила и стандарти за безопасност и сигурност.

2.4 На компенсиране подлежат само дейностите на Изпълнителя, свързани с изпълнение на Обществен пътнически превоз в съответствие със Задължението за обществени услуги. Дейности на Изпълнителя, попадащи извън този обхват не подлежат на компенсиране по този Договор.

### 3. ИСКЛЮЧИТЕЛНИ ПРАВА И ПРЕСТАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1 Изпълнителят извършва Обществен пътнически превоз в съответствие със Задължението за обществени услуги, като в замяна получава:

- (a) Компенсация за обществена услуга по реда на този Договор.
- (b) Исключителни права за издаване, продажба на Превозни документи, и събиране на приходите от тяхната продажба.
- (c) Исключителни права върху осъществяването на обществен превоз на пътници по определени маршрутни разписания, което исключва възможността други транспортни оператори да предоставят услуги по тези маршрутни разписания, описани в Приложение № 12. Действащи Маршрутни разписания.

### 4. СРОК

4.1 Договорът се сключва за срок от 10 (десет) години, считано от 01.12.2015 г..

4.2 Продължаване на Договора

- (a) По взаимно съгласие на Страните и при условията на този Договор срокът може да бъде продължен с не повече от 5 (пет) години, ако критериите, предвидени в Регламент (ЕО) № 1370/2007 са изпълнени и ако продължението не е забранено от Европейското право.
- (b) Продължаване на срока на Договора е възможно по исключение при условията на член 5, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1370/2007. При наличие на предпоставките на член 5, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1370/2007, Възложителят уведомява Областния управител по реда на член 16д от Наредба № 2 на МТИТС за предприемане на действия по компетентност за удължаване на срока на Договора. Изпълнителят е длъжен да изпълнява задълженията си по Договора за времето на удължаването на срока по този член.

4.3 Договорът може да бъде предсрочно прекратен при условията на член 16.1 и член 16.2 от него.

## 5. ТРАНСПОРТНО ПЛАНИРАНЕ И ПРОМЯНА НА ТАРИФАТА

- 5.1 Транспортната задача за следващата календарна година се определя ежегодно преди започване на съответната календарна година по реда на този член 5. Ежегодно до 15 октомври Възложителят определя обхвата на ОПП, заедно с маршрутните разписания, които Изпълнителя ще обслужва, и му предоставя Референтен план за следващата година. Референтният план следва да включва:
- (a) Планирана Годишна транспортна задача, в това число планираната Транспортна задача по месеци километър пробег.
  - (b) Подробно описание на обслужваните маршрутните разписания.
  - (c) За всяко едно маршрутно разписание: интервалът на движение по дни в седмицата (делнични дни, събота, неделя, официални празници, сезонни).
- 5.2 Планираната Годишна транспортна задача в Референтния план за следващата календарна година може да се различава от планираната Годишна транспортна задача за текущата година с не повече от  $\pm 15\%$  (петнадесет) процента.
- 5.3 Ежегодно преди 15 ноември Изпълнителят изпраща на Възложителя:
- (a) Работен бизнес план за следващата календарна година, изготвен въз основа на Референтния план по член 5.1 от Договора и при стриктно спазване на Приложение № 8. Методика за Бизнес Планиране. Работният бизнес план включва:
    - (i) План за обемите на продажба на Превозни документи по видове, включително за превоз на определени социални групи на преференциални цени.
    - (ii) План за приходите от продажба на Превозни документи, приходите от тарифни задължения и за приходите от други дейности, предоставяни в рамките на изпълняваните Задължения за обществени услуги, в това число приходи от реклама, наеми, продажба на материали и активи, както и приходите от дейности извън обхвата на ОПП, възложен по силата на Договора, в случай, че Изпълнителя планира да започне извършването на такива дейности.
    - (iii) План за разходите по елементи, разпределени между дейностите от обхвата на ОПП, възложен по силата на Договора и от дейности извън обхвата на ОПП, възложен по силата на Договора.
    - (iv) Годишна прогноза по месеци за необходимата Компенсация за обществена услуга, предоставяна по реда на член 9 от Договора.
    - (v) Описание на дейността на Изпълнителя и предоставяните услуги, в съответствие с възложеното съгласно член 2 от Договора, както и по отношение на дейностите извън обхвата на ОПП, възложен по силата на Договора, в случай, че Изпълнителя планира да започне извършването на такива дейности.

- (vi) Данни за материално-техническата база за предоставяне на услугите на Изпълнителя и анализ на ресурсоосигуреността.
    - (vii) Финансов план, включително анализ на приходите, разходите, финансовите резултати и инвестиционните проекти.
  - (b) Предложение за промяна на Тарифата, приложима за следващата календарна година, изготвено в съответствие с Приложение № 1. Методика за Определяне на Цените на Превозните Документи, при наличие на условия за това.
- 5.4 Изпълнителят предоставя, при поискване от Възложителя всякакви допълнителни документи и данни за информацията в Работния бизнес план и предложените нови цени на Превозните документи, включително, но не само:
- (a) Данни за обема на продажби на Превозните документи.
  - (b) Данни за броя на превозените пътници.
  - (c) Данни за превозните разстояния по Маршрутни разписания.
  - (d) Организацията на Изпълнителя и начините, по които извършва дейността си, трудовите и гражданските договори и длъжностните характеристики на персонала.
  - (e) Вътрешните процедури и предписания.
  - (f) Договорите с доставчици.
  - (g) Договорите с клиенти.
- 5.5 Възложителят информира Изпълнителя за всички коментари и забележки по Работния бизнес план и предложената от Изпълнителя промяна на Тарифата в срок от 30 дни от получаването им. Изпълнителят представя на Възложителя надлежно ревизиран Работен бизнес план в срок от една седмица след получаване на коментарите и забележките на Възложителя.
- 5.6 Възложителят утвърждава Работния бизнес план и Транспортната задача и приема промените в Тарифата за следващата календарна година на базата на:
- (a) Параметрите на ОПП, заложи от Възложителя в Референтния план.
  - (b) Ревизирания Работен бизнес план.
  - (c) Очакваните приходи от държавния бюджет.
- 5.7 Възложителят не утвърждава Работния бизнес план, Транспортната задача и промените в Тарифата, в случай че те не са изготвени в съответствие с настоящия член. В случай че Възложителя не възложи Транспортна задача на Изпълнителя до 20 декември на съответната година, Изпълнителя продължава дейността си по действащата Транспортна задача и при прилагане на действащата Тарифа, докато Изпълнителя не отстрани допуснатите неточности.
- 5.8 След възлагане на Транспортната задача за съответната година се изготвят Експлоатационните планове в съответствие с Договора.

5.9 По време на действие на Договора Възложителя може да налага промени в утвърдената по реда на член 5.6 от Договора Транспортна задача, включително да въвежда нови или да променя съществуващи маршрутни разписания. В тези случаи Възложителят следва да уведоми Изпълнителя не по-късно от:

- (a) 7 (седем) дни преди промяната, в случай на строителни работи, редовни ремонти на транспортната инфраструктура и по целесъобразност.
- (b) до 3 (три) дни при масови мероприятия и извънредни ремонти.
- (c) 10 (десет) дни преди промяната във всички други случаи.

## 6. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

### 6.1 Издаване и продажба на Превозни документи

- (a) Изпълнителят издава Превозните документи, посочени в одобрената Тарифа.
- (b) Превозни документи, които представляват ценни книжа следва да бъдат издавани в съответствие с приложимото законодателство, включително с Наредбата за ценните книжа.
- (c) Приходите от продажба на Превозни документи постъпват в Изпълнителя като собствен приход.
- (d) Изпълнителят извършва обществен превоз на пътници срещу надлежно валидиран Превозен документ.
- (e) Изпълнителят се задължава да осигури постоянна наличност и продажба на билети в превозните средства.
- (f) Изпълнителят се задължава да организира непрекъсната продажба на Превозни документи от водачите на автобусите, билетни каси на територията на обслужващите автогари по маршрута и пунктове за издаване на абонаментни карти.
- (g) Изпълнителят е длъжен да регистрира и отчита извършваните от водачите на превозните средства продажби на билети в съответствие със Закона за автомобилните превози и съответните подзаконовите нормативни актове, освен в предвидените в закона случаи.
- (h) Изпълнителят се задължава да осигури и поддържа информация за цените на продаваните Превозни документи в превозното средство, билетните каси, пунктовете за издаване на абонаментни карти и на уебсайта си.
- (i) Изпълнителят докладва ежемесечно за броя на превозените пътници (когато това е технически възможно) и продадените Превозни документи.

### 6.2 Тарифи

- (a) Изпълнителят се задължава по всяко време да прилага цените на Превозните документи съгласно одобрената Тарифа.
- (b) Тарифата се променя в следните случаи:

- (i) По мотивирано предложение на Изпълнителя, представено по реда на член 5.3 (b) от Договора.
- (ii) По предложение на Изпълнителя в случай че инфлацията, кумулирана от началото на текущата година, съгласно официалните доклади на Националния статистически институт, надхвърли 25% (двадесет и пет процента). В този случай Изпълнителят представя на Възложителя данни и изчисления, обосноваващи исканите промени на Тарифата. Възложителят следва да разгледа предложението на Изпълнителя в срок от 30 (тридесет) дни от получаване искането на Изпълнителя.
- (iii) При промяна в приложимото законодателство, касаещо цените на Превозните документи.
- (iv) При дефлация, промяна в потребителското търсене, промяна в държавния бюджет, както и при друга идентифицирана от Възложителя необходимост от промяна на цените на Превозните документи.

### 6.3 Активи.

- (a) Изпълнителят се задължава да поддържа и управлява с грижата на добрия търговец активите, с които се изпълнява ОПП, включително активите, описани в Приложение № 5. Списък на Превозните Средства.
- (b) Изпълнителят е длъжен да окаже пълно съдействие за въвеждане в експлоатация на Интелигентни транспортни системи по искане и указания на Възложителя, доколкото имат отношение към дейността на Изпълнителя.
- (c) Изпълнителя се задължава да:
  - (i) Изготвя ежегодно план за поддръжка и ремонт на Инфраструктурата и да изпълнява точно плана след утвърждаването му от Възложителя с цел поддръжане на Инфраструктурата в добро техническо състояние.
  - (ii) Извършва извънредни ремонти на Инфраструктурата, за която отговаря, при възникване на аварии, независимо от причината за тях, и във възможно най-кратки срокове с оглед осигуряване на непрекъсваемост на предоставяните ОПП.

### 6.4 Застраховки съгласно приложимото законодателство

Изпълнителят се задължава да поддържа валидни застраховки гражданска отговорност и застраховки „Злополука на пътници в средствата за обществен превоз“ в съответствие с Кодекса на застраховането и подзаконовите нормативни актове.

### 6.5 Разделно счетоводство и отчетност на разходите и приходите

- (a) В случай, че Изпълнителят започне да извършва дейност различна от тази по изпълнението на ОПП, се прилагат разпоредбите на член 6.5 (b) и 6.5 (c).
- (b) За дейността по изпълнение на ОПП, възложен по силата на този Договор, както и за всяка от дейностите, извън обхвата на ОПП, възложен по силата на

този Договор, Изпълнителят се задължава да води аналитична счетоводна отчетност.

- (с) Водената от Изпълнителя аналитична счетоводна отчетност отговаря на следните изисквания:
- (i) Изпълнителят поддържа отделни аналитични счетоводни сметки за всяка една от дейностите, които извършва, за всеки дял на активите и за постоянните разходи, съответстващи на всяка от дейностите.
  - (ii) Делът на активите и постоянните разходи, съответстващи на всяка дейност, се определят като общият размер на активите и постоянните разходи се умножи по съотношението между нетните приходи от продажби от съответната дейност и всички нетни приходи от продажби за всички дейности, представени в Отчета за приходите и разходите или Отчета за всеобхватния доход.
  - (iii) Всички променливи разходи и частта от постоянните разходи, свързани с всяка друга дейност на Изпълнителя, в случай, че започне да извършва такава, не се признават за разходи по дейността по предоставяне на ОПП, възложен по силата на този Договор и същите не се включват при определяне на Нетния финансов ефект по член 10 от Договора.
- (d) Разходите за дейността по изпълнение на ОПП, възложен по силата на този Договор, се балансират с приходите от тази дейност и плащанията на публичните органи като не се допуска прехвърляне на приходи от една дейност към друга.
- (e) Към момента на сключване на Договора признатите разходи за дейността по предоставяне на ОПП, възложен по силата на Договора, включват:
- (i) Променливите разходи за материали и суровини на превозните средства, използвани за ОПП, възложен по силата на Договора, както следва:
    - Разходи за електроенергия;
    - Разходи за суровини;
    - Разходи за горива и смазочни материали;
    - Материали, включително резервни части, канцеларски материали и консумативи, които не подлежат на капитализиране;
    - Разходи за персонал, включително заплати и осигуровки, без разходите по член 6.5 (f), (i);
  - (ii) Постоянните разходи за:
    - Външни услуги, включително за застраховки, комунални услуги и текущи ремонти на активи, използвани за изпълнение на ОПП, възложен по силата на Договора, които не подлежат на капитализиране;

- Разходи за амортизация на активите, използвани за предоставянето на ОПП, възложен по силата на Договора;
  - Други оперативни разходи в това число разходи за командировки и униформено облекло;
- (f) Към разходите за дейността по предоставяне на ОПП, възложен по силата на Договора, не се включват следните разходи:
- (i) Разходи за обезценки, провизии, глоби, неустойки, извънредни възнаграждения по договори за управление, извън основното възнаграждение на управленския персонал или брак, възникнали в резултат на неефективното управление на Изпълнителя;
- (g) Разходите за дейността по изпълнение на ОПП, възложен по силата на Договора, се балансират с приходите от тази дейност и плащанията на публичните органи. Приходите от дейността по изпълнение на ОПП, възложен по силата на Договора включват:
- (i) Приходи от реализираните продажби на Превозни документи.
  - (ii) Приходи от тарифни задължения, предоставени по реда на член 7.1 (b) от Договора, включително:
    - Компенсация, предоставяна по реда на Наредба № 2 на МФ;
    - Допълнителни средства, предоставяни с решение на Общински съвет Стара Загора.
  - (iii) Други приходи, възникнали във връзка с дейността по изпълнение на ОПП, в това число приходи от реклама, наеми, продажба на материали и активи, Стимули, при условие, че има получени такива.

#### 6.6 Експлоатационни планове

- (a) Въз основа на възложената Транспортна задача Изпълнителят се задължава да изготви Експлоатационни планове. При поискване от страна на Възложителя, Изпълнителят се задължава да ги предостави за съгласуване. Експлоатационните планове се актуализират от Изпълнителя своевременно при необходимост и се предоставят на Възложителя за одобрение.
- (b) Изпълнителят се задължава да извършва превози по Маршрутните разписания и съгласно съгласуваните Експлоатационни планове.
- (c) Изпълнителят се задължава да извършва превозите по Маршрутните разписания с превозни средства със структура, определена в Експлоатационните планове.

#### 6.7 Превозни средства

- (a) Превозните средства, с които Изпълнителят изпълнява Обществения пътнически превоз по Договора са посочени в Приложение № 5. Списък на Превозните Средства, който следва да се актуализира незабавно при настъпване на основания за това.



- (b) Специфичните технически изисквания към превозните средства на Изпълнителя са посочени в Приложение № 4. Технически Изисквания към Превозните Средства.
- (c) Изпълнителят извършва ОПШ с превозни средства, които са:
  - (i) технически изправни съгласно изискванията на Договора, законите и подзаконови нормативни актове, и притежаващи съответните документи, удостоверяващи техническата им изправност, издадени от оправомощени лица.
  - (ii) окомплектовани с утвърдени по размер, брой и дизайн маршрутни табели и необходимата за пътниците информация, включително при временна организация на движение, съгласно изискванията на Възложителя.
  - (iii) с изправно оборудване на АСКУП.
  - (iv) подходящо климатизирани, с изправни системи за отопление или охлаждане в съответствие с климатичните условия и сезона.
  - (v) управлявани от правоспособни водачи, притежаващи свидетелства за управление, валидни за категорията на превозните средства, които управляват.

#### 6.8 Оперативно управление при предоставяне на Обществения пътнически превоз

- (a) Дейността по организацията и оперативното управление на превозния процес се извършва от Изпълнителя. Изпълнителят се задължава да спазва стриктно оперативните разпореждания на всички контролни органи и Възложителя и/или лица, определени от Възложителя. Изпълнителят се задължава при предоставяне на ОПШ да организира дейността си с ефективност, не по-ниска от заложената в утвърдения Работен бизнес план по член 5.6 от Договора.
- (b) Изпълнителят осигурява оперативното управление на превозния процес по възложените му Маршрутни разписания.
- (c) Изпълнителят се задължава да осигури технологичен резерв от технически изправни превозни средства и персонал за безаварийна експлоатация, с които при необходимост да се осигури регулярното изпълнение на възложената му Транспортна задача за деня.
- (d) Изпълнителят се задължава да организира и извършва проверките на техническото състояние на превозните средства преди излизането им от гараж. Преди излизане от гараж, Изпълнителят се задължава да съставя документи, удостоверяващи техническата изправност на превозните средства.
- (e) Изпълнителят се задължава да извършва предпътен медицински преглед на водачите превозните средства преди излизане от гараж, в това число проверки на водачите за употреба на алкохол и други упойващи вещества, за добро физическо и психическо състояние.

- (f) Водачите на Изпълнителя трябва да спазват Вътрешните процедури на Изпълнителя, съгласувани от Възложителя.
- (g) Изпълнителят няма право да допуска излизането от гараж за изпълнение на Обществения пътнически превоз на превозно средство, което не отговаря на техническите изисквания по този Договор.
- (h) Възложителят има право да прекрати Курс и да върне превозното средство в гараж, ако бъде констатирано, че:
  - (i) превозното средство е технически неизправно и/или,
  - (ii) са нарушени изискванията за сигурност и безопасност, определени в Договора.

#### 6.9 Безопасност и сигурност

- (a) Изпълнителят отговаря изцяло за безопасността на пътниците.
- (b) Изпълнителят се задължава да предприеме всички мерки, с цел предотвратяване на произшествия и инциденти, включително но не само чрез:
  - (i) поддържане на постоянно и с необходимия интензитет осветление в превозните средства.
  - (ii) поставяне на видно място в превозните средства на информация за начина за получаване на помощ при необходимост, в това число контактни точки (телефон или друго средство).
- (c) Изпълнителят се задължава да осигурява сигурността на пътниците и безопасността на пътуването им като:
  - (i) извършва всички необходими предпътни прегледи на превозните средства и водачите съобразно нормативните изискванията на действащото законодателство.
  - (ii) осигурява спиране на превозните средства само в района на законно установените автогари или автоспирки, неотваряне на вратите на превозното средство на несигнализирани места, освен след оторизация, движение без отворени врати, обезопасяване на превозното средство в спряло състояние.
  - (iii) поддържа в изправност всички средства за безопасност, включително но не само дръжки на седалките, парпети, перила, холдери и др.
  - (iv) осигурява и гарантира спазването от водачите на превозните средства на ЗДП и подзаконовите нормативни актове.
  - (v) се задължава да предприема регулярно мерки за усъвършенстване на квалификацията на водачите.
- (d) Изпълнителят по всяко време съблюдава всички местни и национални разпоредби и стандарти за здраве и безопасност, касаещи обществения транспорт на пътници.

- (e) Този Договор по никакъв начин не ограничава или не изменя задълженията на Изпълнителя по въпросите на безопасността при изпълнение на задълженията му. Изпълнителят следва да извършва дейността си при надлежно съблюдаване на обществената безопасност, включително безопасността на пътниците, персонала и всички останали граждани, като прилага всички приложими закони и стандарти.

#### 6.10 Качество на Обществения пътнически превоз

- (a) Страните се задължават да спазват изискванията и принципите за целеполагане и за измерване качеството на услугите, определени в европейския стандарт EN 13816.
- (b) Индикатори за качество на Обществения пътнически превоз

Изпълнителят се задължава да извършва Обществения пътнически превоз с изискуемото качество съгласно Договора. Качеството на изпълнението на задълженията се измерва чрез Показатели за качество и съпоставяне на достигнатите стойности на Показателите за качество с Целевите показатели по реда, определен в Приложение № 7. Стимули и Санкции и Приложение № 11. Показатели за Качество.

- (c) Изпълнителят подготвя и въвежда в действие Вътрешни процедури, които следва да бъдат съгласувани с Възложителя не по-късно от 30 (тридесет) дни след подписване на Договора. Вътрешните процедури са:
  - (i) Процедура за разглеждане на жалби, запитвания и предложения.
  - (ii) Инструкции за поведение на шофьорите на превозните средства.
  - (iii) Инструкция за защита и предприемане на мерки срещу криминални действия или съмнения за такива.
  - (iv) Аварийни процедури и планове.
  - (v) Вътрешни правила за условията и реда за издаване на абонаментни карти.
- (d) Мониторинг и контрол на качеството и документацията
  - (i) Възложителят извършва мониторинг и контрол на изпълнението от страна на Изпълнителя на Показателите за качество. Възложителят проверява по всяко време превозните средства и/или помещения, използвани от Изпълнителя за нуждите на този Договор, както и документи и записи за предоставените ОПШ.
  - (ii) Възложителят има право да извършва контрол върху качеството на принципа на случайната извадка.

- (e) Стимули

Въз основа на годишно обобщаване на месечните резултати от изпълнение на ОПШ и постигане на стандартите за качество, заложените чрез Целевите показатели, се прилага механизъм за стимулиране на Изпълнителя, подробно

описан в Приложение № 7. Стимули и Санкции. Стимулите се определят на годишна база и се изплащат (в случай, че такива са дължими) с плащането за месец декември на годината, за която се дължат.

#### 6.11 Поддържане на хигиената в превозните средства

Изпълнителят се задължава да поддържа хигиената и чистотата на превозните средства, както следва:

- (a) Всяко превозно средство следва да се почиства отвътре ежедневно и се измива отвън веднъж седмично.
- (b) За всеки автобус следва да се полага ежедневно следният минимум от грижи: премахване на боклуци и отстраняване на видими замърсявания.
- (c) Два пъти месечно всяко превозно средство да преминава през основно почистване, което включва почистване с прахосмукачка на всички платнени повърхности, прилагане на почистващи препарати към всички останали вътрешни повърхности, включително на прозорците, и премахване на графити и петна.

#### 6.12 Предоставяне на оперативна информация

- (a) Изпълнителят предоставя на Възложителя или посочено от нея трето лице най-малко следната оперативна информация:
  - (i) ежеседмична информация за изпълнението на Експлоатационния план за предходната седмица по оперативни данни, съгласно утвърдена справка в Приложение № 2. Протоколи.
  - (ii) незабавна информация (по телефон) за транспортни произшествия и последиците от тях, в рамките на не повече от 30 (тридесет) минути след възникването им, както и взема решения за отстраняването им; при произшествие, касаещо повече транспортни оператори, задължително съгласува действията си с Възложителя или посочено от нея трето лице с оглед координиране на общи действия.
- (b) Изпълнителят оказва пълно съдействие на Възложителя или посочено от него трето лице при извършването на контрол по:
  - (i) вида на продаваните в превозните средства Превозни документи и таксуването на пътниците.
  - (ii) изпълнението на Показателите за качество.
  - (iii) изпълнението на другите задължения по Договора.
- (c) Изпълнителят се задължава при поискване от страна на Възложителя и/или посочено от него трето лице да предостави данни и документи от проверките от компетентните контролни органи. Възложителят има право да извършва контрол за изпълнение на изискванията по този член по всяко време на действие на Договора

#### 6.13 Информационно обслужване

Изпълнителят следва да публикува на своя интернет сайт информация за Маршрутните разписания, промени в Маршрутни разписания, пунктове за продажба на Превозни документи, цени на различните видове Превозни документи. Информацията на интернет сайта трябва да се поддържа актуална.

#### 6.14 Отговори на сигнали, предложения и жалби на пътници

- (a) Изпълнителят осигурява възможност за подаване на сигнали, предложения и жалби на пътници през деловодство и чрез своя интернет сайт.
- (b) Изпълнителят разработва вътрешна процедура за разглеждане на жалби, запитвания и предложения, която се одобрява от Възложителя. Изпълнителят се задължава да води специален регистър на сигнали, предложения и жалби на пътници, постъпили в Изпълнителя и решения/ отговори по тях.
- (c) Изпълнителят се задължава да отговаря на всеки сигнал и/или жалба в срок от 30 (тридесет) дни от постъпването им, като при необходимост уведомява Възложителя.

#### 6.15 Реклама

Изпълнителят има право да използва превозните средства, за рекламни цели, при спазване на действащата нормативна уредба, правилата и изискванията на Възложителя и след получаване на необходимите разрешения за това. Изпълнителят се задължава да извършва контрол върху монтирането и експлоатацията на рекламни табели, външни рекламни пана, и други подобни реклами, включително в случаите, когато се извършват и/или ползват от трети лица.

#### 6.16 Други дейности

- (a) Изпълнителят има право да извършва и други дейности, различни от ОПП, ако не му бъде изрично забранено от Възложителя и не се отразяват върху възложената с този Договор от Възложителя ОПП.
- (b) Изпълнителят има право да добива приходи от всякакви дейности, извършването на които не е ограничено от Договора и закона.

### 7. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

#### 7.1 Тарифна политика

- (a) Одобряване на тарифата
  - (i) Възложителят разглежда всички предложения за промяна на Тарифата, представени от Изпълнителя по реда на член 5.3 от Договора.
  - (ii) При одобряване на промени в Тарифата Възложителят изисква и проверява данните за приходите и разходите на Изпълнителя, реализирани във връзка с изпълнението на ОПП, възложен по силата на този Договор.

- (iii) При одобряване на цените на Превозните документи се вземат предвид политиката на Република България, законовите изисквания.
- (iv) Крайното решение относно цените на Превозните документи е правомощие на Възложителя.

(b) Тарифни задължения

- (i) За изпълнение на задължението на Изпълнителят по член 6.2 (а) от Договора по отношение на превоза на пътници от определени социални групи безплатно или на намалени цени, в съответствие с политиката на Република България, приложимите нормативни изисквания и документи, Възложителят предоставя на Изпълнителя:

- Компенсация по реда на Наредба № 2 на МФ.

- (ii) Компенсацията, предоставяна по реда на Наредба № 2 на МФ:

- е равна на сбора от произведенията на размера на сумата за компенсация, предвидена в Наредба № 2 на МФ и броя на реализираните от Изпълнителя продажби на Превозни документи, за всеки Превозен документ, подлежащ на компенсиране.

- се предоставя от Възложителя въз основа на представените от Изпълнителя опис-сметки за всеки от Превозните документи, подлежащи на компенсиране, съдържащи броя на издадените Превозни документи и дължимата сума.

- се предоставя в рамките на утвърдения за Община Стара Загора лимит съгласно Наредба № 2 на МФ.

7.2 Транспортно планиране. Промени на Маршрутните разписания

- (a) Възложителят осъществява единно планиране на експлоатационната дейност на територията на Република България на база на одобрената транспортна схема от Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ и Областния управител, което включва оптимизиране на маршрутите, Маршрутните разписания, в съответствие с Транспортна задача, утвърдена от Възложителя.
- (b) При необходимост Маршрутните разписания могат да бъдат променени по искане на Изпълнителя, който изготвя мотивирано предложение до Възложителя. Възложителят подготвя проект за промяна на маршрутното разписание и го внася за утвърждаване от компетентните органи.
- (c) След утвърждаване от страна на компетентния орган, променените Маршрутни разписания стават неразделна част от Договора. Страните изменят с допълнително споразумение параметрите на Транспортната задача (в случай че това се налага).
- (d) Разкриването на нови маршрутни разписания се извършва по ред, предвиден в нормативните актове.

- (e) При промяна на утвърдената Транспортна задача, Изпълнителят привежда Експлоатационните планове в съответствие с променените Маршрутни разписания и/или разкрити Нови маршрутни разписания и ги предоставя за съгласуване на Възложителя.

#### 7.3 Заплащане на услугите по предоставяне на обществен транспорт

- (a) Приходите от продажба на Превозни документи, реализирани в превозните средства и местата за продажба на Изпълнителя остават при него и са част от собствените приходи на Изпълнителя.
- (b) За извършения ОПП Възложителя заплаща на Изпълнителя Компенсация по реда и при условията на член 9 от Договора.

#### 7.4 Обществен достъп до информация за изпълнение на задълженията от страна на Изпълнителя

- (a) Чрез своя уебсайт Възложителят осигурява обществено достъпна информация за изпълнение задълженията на Изпълнителя по отношение на Транспортната задача и спазването на Показателите за качество.
- (b) Възложителят осигурява информационно обслужване на пътниците посредством поставяне на информация за Маршрутните разписания, поддържане на специализиран софтуер за актуална информация в интернет, по телефона и други начини.

#### 7.5 Анкетни проучвания и степен на удовлетвореност на пътниците

- (a) Възложителят провежда периодични анкетни проучвания с цел установяване на степента на удовлетвореност на населението от предоставените транспортни услуги и адаптирането им към конкретните потребности на пътниците. Анкетните проучвания за удовлетвореност на клиентите се подготвят като се има предвид индекса в Приложение № 10. Индекс за Удовлетвореност на Клиентите.
- (b) Въз основа на резултатите от анкетните проучвания, Възложителят дава задължителни указания на Изпълнителя за подобряване качеството на ОПП.
- (c) Резултатите трябва да бъдат използвани за актуализиране на Целевите Показатели за качество в съответствие с възприеманото качество от страна на пътниците.

#### 7.6 Отговорност на Възложителя към трети лица

Възложителят не носи отговорност за щети към трети лица, произлезли в резултат от изпълнение/неизпълнение на Изпълнителя по Договора.

#### 7.7 Контрол от страна на Възложителя

- (a) Възложителят координира, контролира, оценява и отчета превозния процес, извършван от Изпълнителя.
- (b) Възложителят осъществява контрол върху изпълнението на задълженията на Изпълнителя по Договора по реда, описан в раздел 11. Контрол и одит.

#### 7.8 Възлагане на права и задължения по Договора на трети лица

- (a) Страните се съгласяват, че Възложителя може по своя преценка да делегира и възложи изпълнението на част от своите права и задължения по Договора на други трети лица, и ги упълномощава за това. В този случай Възложителят сключва с / третото лице отделно споразумение за уреждане на вътрешните им отношения.
- (b) В този случай Възложителят се задължава да уведоми незабавно Изпълнителя за третото лице и да му предостави данни за контакт.

### 8. ОТЧЕТНОСТ

#### 8.1 Финансова Отчетност

- (a) В срок до 30 (тридесето) число на всеки месец Изпълнителят е задължен да представя финансово-икономически отчет за изпълнението на ОПП, възложен по силата на Договора, който включва:
  - (i) Справка за броя на продадените през предходния календарен месец Превозни документи по видове, включително за превоз на определени социални групи на преференциални цени.
  - (ii) Справка за приходите, реализирани от Изпълнителя през предходния календарен месец от продажба на Превозни документи, Приходи от тарифни задължения и от други дейности, предоставяни в рамките на изпълняваните Задължения за обществени услуги, както и от дейности извън обхвата на ОПП, възложен по силата на Договора.
  - (iii) Справка за разходите по елементи, реализирани от Изпълнителя за предходния календарен месец по дейности, разпределени между дейностите от обхвата на ОПП, възложен по силата на Договора и от дейности извън обхвата на ОПП, възложен по силата на Договора.
  - (iv) Изчисление на необходимата Компенсация за обществена услуга.
  - (v) Изчисление на Нетния финансов ефект от дейността по предоставяне на ОПП за предходния месец.
  - (vi) Справките по Приложение № 3. Отчети.
- (b) Ежегодно, в срок от 30 (тридесет) дни от заверяване на годишния финансов отчет от външен одитор, Изпълнителят е задължен да представи финансово-



икономически отчет за изпълнението на ОПП, възложен по силата на Договора, който включва:

- (i) Обобщени за годината месечни справки, предоставяни по реда на член 8.1 (а) от Договора.
- (ii) Връзка между сумите от обобщените за годината справки по член 8.1 (b), (i) от Договора и сумите за приходите и разходите на Оператора, посочени в заверения годишен финансов отчет.
- (iii) Изчисление на Нетния финансов ефект от дейността по предоставяне на ОПП, общо за предходната календарна година, на база на приходите и разходите за дейността на Изпълнителя, посочени в заверения годишен финансов отчет.

#### 8.2 Достъп до информация и актуализиране на системата за отчетност

- (a) Всяка Страна се задължава чрез свои упълномощени представители да подготвя, попълва и подписва съответните справки и протоколи.
- (b) Възложителят и/или определено от него трето лице могат да изискват достъп до цялата налична при Изпълнителя информация и данни. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя допълнителна аналитична и/или друга информация, въз основа на която са изготвени Отчетите.
- (c) Страните ще актуализират системата за отчетност при промени в нормативната уредба.

#### 8.3 Регулярности и срокове за предоставяне на други справки по Договора

- (a) При отчитане на Транспортната задача се изготвят Протоколи със съдържание съгласно образците, приложени към настоящото приложение и представляващи неразделна част от него. Периодичността и срока за представяне на всеки един Протокол е както следва:
  - (i) Протокол № 1. Месечен отчет „Маршрутен пробег“ се изготвя от Изпълнителя ежемесечно до 10 (десето) число на месеца.
  - (ii) Протокол № 2. Месечна справка „Неустойки“ се изготвя ежемесечно до 15-то число на месеца, следващ месеца, за който се отнася, и се подписва от двете Страни по Договора.
  - (iii) Протокол № 3. Справка за обстоятелства, извън контрола на Изпълнителя за обстоятелства, извън контрола на Изпълнителя, довели до нередовен и/или неизвършен курс се изготвя от Изпълнителя и изпраща за одобрение от Възложителя всеки понеделник за предходната седмица.
  - (iv) Протокол № 4. Справка за констатации от направени проверки от вътрешното звено за контрол на Изпълнителя. Изготвя се от Изпълнителя и се изпраща за одобрение от Възложителя всеки понеделник за предходната седмица.

- (b) Всеки Протокол се подписва от съответната страна по Договора съгласно приложения образец, като Изпълнителят се задължава чрез свои упълномощени представители да подготвя, попълва и подписва съответните Протоколи.
- (c) Протоколите се съставят по образца и формата, предвидена в *Приложение № 2. Протоколи*
- (d) Всички Показатели за качество се отчитат ежемесечно, на база на измервания, въз основа на които се съставят протоколи до 10 (десето) число на следващия месец по образците в *Приложение № 11. Показатели за качество*.

## 9. КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ОБЩЕСТВЕНА УСЛУГА

- 9.1 Компенсацията за обществена услуга се предоставя при условията на този член 9 и в съответствие с Регламент (ЕК) № 1370/2007.
- 9.2 След като се вземат предвид Приходите от тарифно задължение и предоставеното и отчетено финансиране по член 7.1 (b) Възложителят осигурява средства за изплащане на компенсация за обществена услуга от:
  - (a) държавния бюджет по реда на Наредба № 2 на МФ .
  - (b) общинския бюджет след решение на Общински съвет
- 9.3 С оглед определяне на размера на Компенсацията по член 9.2 (a) по реда на Наредба 2 в срок до 10 (десето) число на всеки месец Изпълнителят представя на Възложителя месечен отчет за дейността по изпълнение на ОПП за предходния календарен месец, който съдържа:
  - (a) Финансово-икономическият отчет по член 8.1 от Договора;
  - (b) Опис – справки за броя продадени абонаментни карти по категории правоимащи;
  - (c) Броят на реално изминати километри по възложените маршрутни разписания при предоставяне на ОПП.
- 9.4 В срок до 20 декември Изпълнителят представя прогнозно изчисление на компенсацията по член 9.2 (a) за месец декември.
- 9.5 Възложителят заплаща размера за компенсацията по член 9.2 (a) за месец декември на база на прогнозното изчисление по член 9.4 от Договора. Разликата, ако такава има, между заплатените прогнозни резултати и реално отчетените за месец декември се изравняват в следващия отчетен период – единствено и само при наличие на необходимите средства в републиканския бюджет.
- 9.6 Компенсацията за обществена услуга се изплаща срещу надлежно издадени данъчни и счетоводни документи, съобразени със законовия ред за документирание.

## 10. КОНТРОЛ НА КОМПЕНСАЦИЯТА ЗА ОБЩЕСТВЕНА УСЛУГА

- 10.1 Компенсацията за обществена услуга не може да надвишава дължимите суми съгласно броя издадени абонаментни карти по категории правоимащи граждани.
- 10.2 Компенсацията за обществена услуга не може да надвишава Нетния финансов ефект се, който се изчислява по следната формула:

$$\text{Нетен финансов ефект} = \text{Разходи} - \text{Приходи} + \text{Разумна печалба}$$

където:

- (i) **Разходи** са променливите и постоянните разходи на Изпълнителя, посочени в член 6.5 (е) от Договора.
- (ii) **Приходи** е сборът на всички положителни финансови резултати, получени от Изпълнителя във връзка с изпълнение на ОПП, включително:
- Приходи от реализираните продажби на Превозни документи.
  - Приходи от тарифни задължения, предоставени по реда на член 7.1 (b) от Договора.
  - Други приходи, възникнали във връзка с дейността по изпълнение на ОПП, в това число приходи от реклама, наеми, продажба на материали и активи, Стимули, при условие, че има получени такива.
- (iii) **Разумна печалба** е стойност в размер на 5% от сумата на разходите по член 10.2 (i).
- 10.3 Размерът на месечната Компенсация за обществена услуга не може да бъде по-голям от размера на Нетния финансов ефект, позволяващ разумна печалба от 5% (пет) процента от разходите по дейността по изпълнение на ОПП, с отразени всички приходи, получени от Изпълнителя във връзка с изпълнение на ОПП, в това число изплатените Стимули.
- 10.4 Средствата за компенсиране на безплатните и по намалени цени пътувания не могат да бъдат в размер по-голям от дължимите суми, изчислени на база подадена от превозвача справка за броя издадени абонаментни карти на правоимащи граждани.
- 10.5 В случай, че предоставените за годината средства като Компенсация за обществена услуга надвишат размера на Нетния финансов ефект, позволяващ разумна печалба от 5% (пет) процента от разходите по дейността по изпълнение на ОПП, с отразени всички приходи, получени от Изпълнителя във връзка с изпълнение на ОПП, в това число изплатените Стимули, разликата се възстановява в срок до 20 (двадесет) дни от приключване на съответния отчетен период от Изпълнителя на Възложителя, който се задължава да върне средствата според източника на субсидиране.

- (a) В случай, че след представяне на отчета по член 8.1 (b) се установи разлика в размера на дължимата за съответната година Компенсация за обществена услуга, то разликата между дължимата и изплатената Компенсация за обществена услуга се възстановява в срок до 20 (двадесет) дни от представяне на отчета по член 8.1 (b) от Изпълнителя на Възложителя, който се задължава да върне средствата според източника на компенсиране.
- (b) В случаите, когато исканите от Изпълнителя компенсации са в размер по-голям от размера на предоставените средства, те се изплащат до размера на предоставите, а разликата остава за сметка на Изпълнителя.

10.6 При изтичане на срока на Договора в случай, че предоставените за срока на Договора средства като Компенсация за обществена услуга надвишат размера на Нетния финансов ефект, позволяващ разумна печалба от 5% (пет) процента от разходите по дейността по изпълнение на ОПП, с отразени всички приходи, получени от Изпълнителя във връзка с изпълнение на ОПП, в това число и изплатените Стимули, разликата се възстановява в срок до 20 (двадесет) дни от изтичане срока на Договора от Изпълнителя на Възложителя, който се задължава да върне средствата според източника на компенсиране.

10.7 По всяко време Възложителят и/или трето посочено от него лице има право да изисква (достъп до) допълнителна финансова информация или всякаква друга информация (включително договори за доставка, щатни разписания, нормативи и др.), касаеща отчетите, предоставяни от Изпълнителя.

## 11. КОНТРОЛ И ОДИТ

11.1 Контролът по изпълнението на Транспортната задача

- (a) Контролът по изпълнението на Транспортната задача се извършва от Изпълнителя чрез Звено за градска мобилност при Община Стара Загора, посредством данните получени от Система за контрол на превоза.
- (b) Изготвяне на отчети за изпълнението на Транспортната задача
  - (i) Върху изпълнението на Транспортната задача се упражнява надзор и наблюдение, като Звеното за градска мобилност изготвя отчети в съответствие с Приложение № 2. Протоколи.
  - (ii) Отчетите се изготвят въз основа на индикаторите за изпълнение на Транспортната задача в съответствие с Приложение № 6. Методика за Отчитане и Окачествяване на Транспортната Задача.
  - (iii) Формата, реда и сроковете за изготвяне на Справките по настоящия член и формата на отчетите са посочени в Приложение № 2. Протоколи и в съответствие с член 8.3 от Договора.

11.2 Финансов контрол

- (a) Контрола върху Компенсацията за обществена услуга се извършва по реда, предвиден в член 10 от Договора.

- (b) Възложителят се задължава да проверява всички данни, които са от съществено значение за изчисляване размера на компенсациите, доколкото се отнасят до съдържанието на този Договор.
- (c) Възложителят директно или чрез оправомощени от него трети лица, се задължава ежемесечно да извършва проверка на всички документи, удостоверяващи дължимия размер на Компенсацията, в това число на отчета, представен от Изпълнителя по реда на член 8.1 (а) от Договора, както и на предоставените опис – справки за броя издадени абонаментни карти по категории правоимащи пътници. Плащанията от страна на Възложителя се извършват само след извършени проверки и наличие на основание за това.

#### 11.3 Контрол за спазване на Показателите за качество

- (a) Показателите за качество се измерват по начин, регламентиран в Приложение № 11. Показатели за Качество чрез:
  - (i) Контрольорите на Възложителя или определено от него трето лице.
  - (ii) Отчетни документи.
  - (iii) Чрез клиент „под прикритие“.
  - (iv) Чрез използване на записите на Системата за управление на качеството (след въвеждането ѝ в действие).
- (b) Изготвяне на протоколи и справки за изпълнение на Показателите за качество
  - (i) Въз основа на данните събрани в съответствие с Приложение № 11. Показатели за Качество, Възложителят или определено от него трето лице изготвя протоколи за изпълнението на ОПШ, включително и регистрираните нарушения. Горепосочените данни служат за изчисляването на стойностите на основните Показатели за качеството и за определяне на Стимули или Санкциите, дължими на/от Изпълнителя съгласно Приложение № 7. Стимули и Санкции.
  - (ii) Процедурите за изготвяне на справките по член 11.3 (b) и техните образци са предвидени в Приложение № 11. Показатели за Качество.
- (c) По отношение на контрола върху изпълнението на Показателите за качество е приложим член 11.1 (a), (ii) от Договора.

#### 11.4 Контрол върху завеждането и обработката на жалби и оплаквания от пътници

- (a) Изпълнителят се задължава да предоставя периодичен (месечен) отчет на Възложителя или посочено от него трето лице за постъпилите сигнали, предложения и жалби на пътници и отговорите по тях.
- (b) Възложителят има право да извършва периодични проверки относно редовното водене на регистъра на жалбите и отговарянето в срок на пътниците, подали жалби, сигнали и предложения.

#### 11.5 Контрол за спазване изискванията за сигурност и безопасност

- (a) Възложителят следи за изпълнението и спазването от страна на Изпълнителя на задълженията за сигурност и безопасност, в това число Показателите за качество, които касаят сигурността и безопасността на движението, включително чрез способите, посочени в член 11.3 (а) от Договора.
- (b) Възложителят има право да монтира система за видеонаблюдение в превозните средства при спазване на приложимата нормативната уредба.

#### 11.6 Контрол на пътници

Служители на Изпълнителя, осъществяват контрол върху пътниците, ползващи ОПП на Изпълнителя за наличието на редовен Превозен документ.

#### 11.7 Одитиране

- (a) Възложителят има право по всяко време да изисква провеждане на външен одит за целите на проверката на редовното водене на отчетността за изпълнение на този Договор. Срокът за представяне на одитния доклад следва да е не по-малко от 30 (тридесет) дни за всяко отделно искане за одит, ако не бъде уговорено друго. Първият външен одит по този член, относим към определена календарна година се извършва за сметка на Изпълнителя, като втория и всеки следващ одит, относим към същата календарна година е за сметка на Възложителя.
- (b) В края на всяка календарна година Изпълнителят се задължава (по искане на Възложителя и за своя сметка) да предостави одитиран доклад от външен одитор относно:
  - (i) Разходите на Изпълнителя във връзка с предоставяне на ОПП.
  - (ii) Приходи на Изпълнителя.
  - (iii) Продадените Превозни документи и броя на превозените пътници.
  - (iv) Изчисление на Нетния финансов ефект и размерът на получената Компенсация за обществена услуга.
  - (v) Представените финансови отчети по реда на член 8.1 от Договора.

#### 11.8 Контрол върху законовите и други договорни задължения

Възложителят следи за изпълнение на задълженията от Изпълнителя, произтичащи както от този Договор, така и от приложимото законодателство регламентиращо обществен превоз на пътници. Възложителят издава писмени предписания за отстраняването на всяко констатирано нарушение по изпълнението на Договора, независимо от налаганите санкции.

## 12. САНКЦИИ

### 12.1 Отговорност на Изпълнителя

- (a) При неизпълнение от страна на Изпълнителя на задължения по този Договор, Изпълнителят дължи неустойки, определени в Приложение № 7. Стимули и Санкции.
  - (b) Изпълнителят дължи заплащане на неустойките, определени в Приложение № 7. Стимули и Санкции в срок от 5 дни от получаване на първичен счетоводен документ от Възложителя.
  - (c) Изпълнителят се задължава да обезщети изцяло Възложителя за всички действително претърпени вреди, загуби, искове, задължения и разноски (включително правните разходи и разходите за експертни услуги), които Възложителят е претърпял в резултат на всяко нарушение на задълженията на Изпълнителя по този Договор.
  - (d) Изпълнителят носи отговорност за щети към трети лица, произлезли в резултат от изпълнение/неизпълнение на негови задължения по Договора.
13. **ГАРАНЦИЯ** – Гаранцията за изпълнение на настоящия договор е в размер на 4000 /четири хиляди/ лева.
14. **ВЪЗЛАГАНЕ И ПОДИЗПЪЛНЕНИЕ** -Участникът определен за изпълнител сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата му. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на договора за обществена поръчка.
- 14.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ НЯМА ПРАВО ДА:**
- 1. сключват договор за подизпълнение с лице, за което е налице обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;
  - 2. възлага изпълнението на една или повече от дейностите, включени в предмета на обществената поръчка, на лица, които не са подизпълнители;
  - 3. заменя посочен в офертата подизпълнител, освен когато:
    - а) за предложени подизпълнител е налице или възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;
    - б) предложеният подизпълнител престане да отговаря на нормативно изискване за изпълнение на една или повече от дейностите, включени в предмета на договора за подизпълнение;
    - в) договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя, включително в случаите по чл. 45а, ал. 6 от ЗОП.
- В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към него, или на договор, с който се заменя посочен в офертата подизпълнител, изпълнителят изпраща оригинален екземпляр от договора или

допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че не е нарушена забраната по чл. 45а, ал. 2 от ЗОП.

Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

Не е нарушение на забраната на чл. 45а, ал. 2, т. 2 и по ал. 4, доставката на стоки, материали или оборудване, необходими за изпълнението на обществената поръчка, когато такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от договора за обществената поръчка, съответно – от договора за подизпълнение.

Изпълнителят е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП, както и при нарушаване на забраната по чл. 45а, ал. 4 в 14-дневен срок от узнаването. В тези случаи изпълнителят сключва нов договор за подизпълнение при спазване на условията и изискванията на ал. 1 – 5 от чл. 45а от ЗОП.

## **15. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

- 15.1 Договорът и документите към него отразяват в пълнота съгласието на Страните по отношение на предмета на Договора и имат предимство пред всички предходно изразени намерения или уговорки по отношение на предмета на Договора. Всяка промяна на Договора има сила само ако е изготвена писмено и подписана от Страните.
- 15.2 Ако възникне противоречие между част от този Договор и българското законодателство или националните правни изисквания, Договорът може да се измени, така че противоречието да бъде отстранено. Това няма да засегне по какъвто и да е начин действителността на другите части на Договора.
- 15.3 Всякакви недостатъци или противоречия в настоящия договор се поправят след преговори между всички договарящи Страни относно необходимостта от промени в Договора.

## **16. ФОРС МАЖОР**

- 16.1 Страните по Договора не носят отговорност при забава или неизпълнение на задълженията си по Договора, ако и доколкото забавата или неизпълнението се дължат на Форс мажор.
- 16.2 В случай на Форс мажор засегнатата страна е длъжна:
  - (a) Да уведоми своевременно, във възможно най-краткия разумен срок, другата Страна за възникналото събитие и свързаните с него обстоятелства. Устните



съобщения се потвърждават писмено и се изпращат на другата Страна в рамките на 48 (четиридесет и осем) часа. Страната, която се позовава на Форс мажор, е длъжна да предостави на другите страни сертификат за Форс мажор, издаден от Българската търговско-промишлена палата.

- (b) Незабавно да предприеме всички разумно очаквани мерки за преодоляване и поправяне на последствията от събитието.
  - (c) Да продължи пълното изпълнение на задълженията си по Договора в най-кратки срокове с оглед на разумно осъществимото при съществуващите обстоятелства и своевременно да уведоми другата Страна в писмена форма при възобновяване на изпълнението.
- 16.3 Без да се засягат разпоредбите на член 16.2, стачките, локаутите и всички правни или неправни трудови спорове се считат за вътрешен въпрос на засегнатата Страна и не представляват Форс мажор.

## 17. ПРЕКРАТЯВАНЕ

- 17.1 Договорът може да бъде предсрочно прекратен от Възложителя в следните случаи:
- (a) при започване на процедура по ликвидация на Изпълнителя.
  - (b) при откриване на производство по обявяване в несъстоятелност на Изпълнителя.
  - (c) при Съществено неизпълнение от страна на Изпълнителя.
  - (d) С двумесечно писмено предизвестие.
- 17.2 Всяка страна може да прекрати Договора с писмено предизвестие, отправено до другата страна, в случай на Съществено неизпълнение на Договора, извършено от другата Страна, и само ако нарушилата Договора Страна не е обезщетила изправната Страна за претърпените вреди в допълнителния срок, даден от изправната Страна. Този допълнителен срок не може да бъде по-кратък от 10 (десет) дни, а срокът на писменото предизвестие не може да бъде по-кратък от 2 (два) месеца.
- 17.3 Договорът се прекратява без предизвестие при изтичане на срока, договорен в член 4.

## 18. ПРИЛОЖИМ ЗАКОН И КОМПЕТЕНТНОСТ

Към този Договор и към всички спорове или искове, произтичащи от него, както и към споровете и исковите, свързани с неговия предмет или със сключването му (включително исковите и споровете по всички свързани извъндоговорни отношения), се прилага българското законодателство.

## 19. РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

- 19.1 При спор, противоречие или иск, произтичащи от или свързани с Договора, както и при нарушение, прекратяване или недействителност на същия, всяка от Страните може незабавно да представи на другата Страна писмено становище, заедно с предложение за доброволно уреждане на въпроса. Страните полагат усилия да разрешат всички спорове добросъвестно и без съдебна намеса.
- 19.2 Възникналите спорове не дават право на Изпълнителя да преустанови предоставянето на ОПП, нито на Възложителя да спре плащанията към Изпълнителя за услугите, предоставяни по Договора.
- 19.3 Ако спорът не бъде разрешен в рамките на 45 (четиридесет и пет) дни, необходимо е страните да потърсят съдействието на компетентния съд, според действащото българско законодателство.

## 20. УВЕДОМЛЕНИЯ

- 20.1 Всички известия по този договор:
- (a) се изготвят писмено и на български език.
  - (b) се изпращат до лицето и на адреса или факса, посочени в член 20.2 (или друг адрес, факс или лице, за които изпращащата страна е била надлежно уведомена).
  - (c) Всички известия по Договора следва да бъдат:
    - (i) доставени лично, или
    - (ii) доставени с търговски куриер, или
    - (iii) изпратени по факс.
- 20.2 Адресите за получаване на известия са:
- (a) За Възложителя:  
Адрес: град Стара Загора  
На вниманието на: Кмет на Община Стара Загора  
Тел: 042 614 652  
Факс: 042 601103
  - (b) За Изпълнителя:  
Адрес: гр. Стара Загора, ул. „Сърнена гора“ № 5  
На вниманието на: Живко Кръстев - Управител,  
тел. 042/670881

Факс: 042/210027

Доставката на известие се доказва, като се докаже, че известието е изпратено по факс до факс номера на другата страна или, при изпращане по куриер, че пликът с известието е бил с надлежно попълнен адрес на получаване и е бил изпратен.

## 21. РАЗНИ

### 21.1 Пълнота на съгласието

Този Договор и всички документи, на които той се позовава или които са създадени едновременно с него, изцяло отразяват постигнатото между Страните съгласие относно предмета на Договора и имат предимство пред всички устни или писмени договори, уговорки и споразумения между Страните, сключени преди подписването на Договора и свързани с неговия предмет.

### 21.2 Влизане в сила на Договора и последващи промени

- (a) Договорът влиза в сила с подписването му от страните.
- (b) Клаузите, уреждащи правата и задълженията на Страните относно АСКУП влизат в сила след въвеждането в експлоатация на съответната система.
- (c) Преди въвеждане на АСКУП в експлоатация Страните се задължават да подпишат допълнителни споразумения към Договора, уреждащи по-детайлно взаимоотношенията им.
- (d) В случай на въвеждане в експлоатация на Интелигентни транспортни системи, различни от АСКУП, Страните се задължават да подпишат допълнителни споразумения към Договора, уреждащи по-детайлно взаимоотношенията им.
- (e) Изпълнителят се съгласява, че след промяна на законодателството и въвеждане в експлоатация на автоматизирана система за таксуване на пътниците и по искане на Възложителя ще предоговорят клаузите, уреждащи правата и задълженията на Страните, свързани с продажбата на Превозни документи.
- (f) Всяка промяна на Договора следва да е в пълно съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1370/2007 и да не допуска предоставяне на компенсация в нарушение на Регламент (ЕО) № 1370/2007 и приложимото българско законодателство.

### 21.3 Разделност


Ако някои разпоредби или части от разпоредби на Договора бъдат обявени за недействителни, неизпълними или незаконосъобразни от съд или надлежен административен орган, останалите разпоредби на Договора остават в сила. Ако недействителните, неизпълнимите или незаконосъобразните разпоредби на договора биха станали действителни, изпълними или законосъобразни, ако части от тези разпоредби бъдат премахнати или изменени, Договорът ще има действие в

съответствие с онези премахвания и изменения, които най-точно отразяват търговското намерение на Страните.

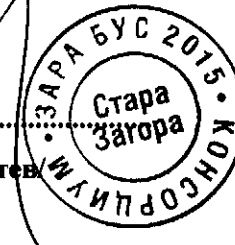
21.4 Копия

Настоящият договор се състави и подписа в 3 /три/ еднакви екземпляра, два за Възложителя Община Стара Загора и един за Изпълнителя ДЗЗД „Зара Бус 2015“.

ОБЩИНА СТАРА ЗАГОРА  
КМЕТ: .....  
Живко Господинов  
Гл. счетоводител: .....  
/Милка Бонева/



ДЗЗД „ЗАРА БУС 2015“  
УПРАВИТЕЛ: .....  
Живко Кръстев



## **ПРИЛОЖЕНИЕ № 4. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА**

### **1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 1.1 Настоящото Приложение има за цел да установи общите и специфичните изисквания, на които трябва да отговарят превозните средства, с които ще се извършва Превозната услуга.
- 1.2 Техническите изисквания към превозните средства в това Приложение се променят автоматично при промяна на императивни норми. В този случай Страните следва да актуализират това Приложение.
- 1.3 Използваните дефинирани понятията в това Приложение, имат значението и смисъла, определен в член 1. Тълкуване от Договора.

### **2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ АВТОБУСИТЕ**

- 2.1 Изисквания при превоз на трудно подвижни пътници и детски колички
  - (a) Изисквания към автобусите, с които ще се извършва Превозната услуга от договора и които са предназначени за превоз и на трудно подвижни пътници и детски колички. Процентното отношение между общия брой автобуси и тези пригодени за превоз на трудно подвижни пътници и детски колички се представят от Изпълнителя.
- 2.2 Отопление
  - (a) Отоплението трябва да е принудително и така да бъде конструирано, че нито шофьора нито пътниците да бъдат изложени на струите горещ въздух, като осигурява температура в салона мин. +15о С при външна температура минус 25 о С.
  - (b) Шофьорската кабина и пътническия салон да се отопляват и допълнително да имат възможност за подгряване от помощна система.
- 2.3 Вентилация и климатизация
  - (a) покривът на автобуса да има не по-малко от 1 (един) брой люк без заключващ механизъм за аварийни случаи и не по-малко от един брой отдушници.
  - (b) Компресорът на климатичната система да бъде разположен на покрива и да бъде подсигурен срещу шум и вибрации.

### **3. ДРУГИ ИЗИСКВАНИЯ**

- 3.1 Средна възраст на автобусите, с които се предоставя Превозната услуга  
Таблица 1

Вид на средство	превозното	Средна възраст на автобусите при подписване на Договора	на Средна възраст на автобусите 5 години след подписване на Договора
Автобус			
СТ 2271	ВН	14.10.2005-	10 години
СТ 2929	АВ	16.02.2002-	13 години
СТ 9922	АВ	12.08.2002-	13 години
СТ 8900	АК	28.08.2002-	13 години
СТ 8509	ВА	07.02.2005-	10 години
СТ 7500	АК	18.07.2006-	9 години
СТ 8739	ВА	23.09.2001-	14 години
X 0536	ВХ	09.05.2004-	11 години
СТ 2354	АН	01.10.2003-	12 години
СТ 6528	ВВ	01.12.2004-	11 години
СТ 0262	ВК	01.06.2004-	11 години
СТ 7532	ВА	09.05.2006-	9 години
СТ 9712	ВВ	11.03.2004-	11 години
СТ 1304	КК	03.07.2001-	14 години
СТ 6711	ВА	09.06.2003-	12 години
СТ 9949	ВА	07.11.2012-	3 години
СТ 2396	ВВ	30.09.2011-	4 години
СТ 3920	АВ	15.01.2003-	12 години
СТ 2047	АВ	16.02.2002-	13 години
СТ 0310	ВК	02.09.2008-	7 години
СТ 2509	АР	29.09.2006-	9 години
СТ 4510	АМ	28.08.2008-	7 години
СТ 3840	ВА	25.09.2008-	7 години
СТ 4674	ВН	28.09.2006-	9 години
СТ 4270	АК	19.07.2002-	13 години
СТ 4655	АТ	14.05.2007-	8 години
СТ 3410	АР	01.12.2009-	6 години
СТ 4796	АТ	01.02.2007-	8 години
СТ 7400	ВА	25.02.2002-	13 години
СТ 4601	ВК	01.02.2010-	5 години

- 3.2 Всеки автобус, трябва да отговаря на техническите изисквания за него съгласно нормативните документи влезли в законна сила и приложими за Република България.
- 3.3 Техническото състояние на всеки автобус трябва да отговаря на параметрите, зададени от производителя.
- 3.4 Всеки автобус трябва да бъде оборудван с информационни табели съгласно изискванията глава V „Обозначаване с табели“ от Наредба № 2 от 15 март 2002 г. за условията и реда за утвърждаване на транспортни схеми и за осъществяване на обществени превози на пътници с автобуси, които са и одобрени от Възложителя:
- (a) информационни табели осигуряващи информация откъдето показващ наименованието на маршрута.
  - (b) наличие на високоговореща система за информационно обслужване на пътниците в салона;
- 3.5 Хигиена на превозното средство – в добро хигиенно състояние съгласно изискванията в Раздел 6 от Договора.

\*\*\*





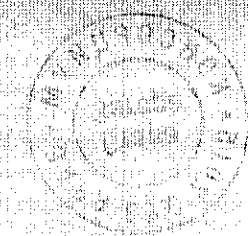
## ПРИЛОЖЕНИЕ № 5. СПИСЪК НА ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА

В настоящото Приложение са включени превозните средства на Изпълнителя, с които ще се извършва Превозната услуга.

№	Марка превозно средство	Регистрационен номер на превозното средство	Име и място на производителя	Дата на производство	Инвентарен номер	Вид на двигател(я)(ите)	Капацитет: брой пътници	вместимост на
1	Сетра С 416 ХДХ	СТ 2271 ВН	Сетра	14.10.2005	N/A	дизел	51	
2	Сетра С 315 ХД	СТ 2929 АВ	Сетра	16.02.2002	N/A	дизел	54	
3	Сетра С 317 ХДХ 3	СТ 9922 АВ	Сетра	12.08.2002	N/A	дизел	60	
4	Сетра С 315 ХД	СТ 8900 АК	Сетра	28.08.2002	N/A	дизел	51	
5	Сетра С 315 ГТ ХД	СТ 8509 ВА	Сетра	07.02.2005	N/A	дизел	50	
6	Сетра С 315 ГТ ХД	СТ 7500 АК	Сетра	18.07.2006	N/A	дизел	50	
7	Сетра С 315 ХД	СТ 8739 ВА	Сетра	23.09.2001	N/A	дизел	54	
8	Сетра С 315 ГТ ХД	X 0536 ВХ	Сетра	09.05.2004	N/A	дизел	56	
9	Сетра С 315 ХД	СТ 2354 АН	Сетра	01.10.2003	N/A	дизел	54	
10	Мерцедес 814 Д Варно	СТ 6528 ВВ	Мерцедес	01.12.2004	N/A	дизел	28	

11	Кебодер	Серпа С 315	CT 0262 BK	Серпа	01.06.2004	N/A	днзеп	50
12	Ороклар	Навито Н	CT 7532 BA	Ороклар	09.05.2006	N/A	днзеп	28
13	Инеко	Рупорлас	CT 9712 BB	Инеко	11.03.2004	N/A	днзеп	54
14	Серпа С 315	ХІ	CT 1304 KK	Серпа	03.07.2001	N/A	днзеп	52
15	Кебодер	ХІ	CT 6711 BA	Серпа	09.06.2003	N/A	днзеп	50
16	Ороклар	ХІ	CT 9949 BA	Ороклар	07.11.2012	N/A	днзеп	40
17	Нонтман	ЖНП 6100	CT 2396 BB	Нонтман	30.09.2011	N/A	днзеп	44
18	Серпа С 315	ХІХ	CT 3920 AB	Серпа	15.01.2003	N/A	днзеп	50
19	Серпа С 315	ХІХ	CT 2047 AB	Серпа	16.02.2002	N/A	днзеп	51
20	Неко	ХІ	CT 0310 BK	Неко	02.09.2008	N/A	днзеп	17
21	Мепуедек	Бокед	CT 2509 AP	Мепуедек	29.09.2006	N/A	днзеп	14
22	Рено	Супинтер	CT 4510 AM	Рено	28.08.2008	N/A	днзеп	17

23	Фольксваген Крафтер 2.5 ТДИ	СТ 3840 ВА	Фольксваген	25.09.2008	N/A	дизел	14
24	Мерседес Спринтер 311 ЦДИ	СТ 4674 ВН	Мерседес	28.09.2006	N/A	дизел	14
25	Ивеко 45-12	СТ 4270 АК	Ивеко	19.07.2002	N/A	дизел	19
26	Мерседес Спринтер 311 ЦДИ	СТ 4655 АТ	Мерседес	14.05.2007	N/A	дизел	16
27	Мерседес 515 ЦДИ Спринтер КА 43	СТ 3410 АР	Мерседес	01.12.2009	N/A	дизел	17
28	Мерседес 315 ЦДИ Спринтер	СТ 4796 АТ	Мерседес	01.02.2007	N/A	дизел	11
29	Мерседес Спринтер 313 ЦДИ	СТ 7400 ВА	Мерседес	25.02.2002	N/A	дизел	16
30	Фольксваген Крафтер	СТ 4601 ВК	Фольксваген	01.02.2010	N/A	дизел	22
31	Сетра С 215 ХД	СТ 7184 АВ	Сетра	22.11.1993	N/A	дизел	50
32	Кесборер Сетра	СТ 9534 НН	Сетра	20.04.1995	N/A	дизел	59
33	Сетра С 215 ХД	СТ 8410 СК	Сетра	20.11.1998	N/A	дизел	50
34	Сетра С 215 ХД	СТ 1387 СН	Сетра	02.09.1991	N/A	дизел	50



35 Серва С 315 XIX  
 CT 5450 HH Серва  
 N/A лизел  
 04.05.1994  
 SI

Средна възраст на превозните средства: 10 години

Към датата на подписване на Лотова

Изпълнителят се задължава да актуализира списъка при настъпване на промяна.

ОБЩИНА СТАРА ЗАГОРА  
 Република България  
 Старозагорска област  
 КМЕТ: *Минко Кръстев*  
 /Кръстев Минко/

ДЗЗД „ЗАРА ВУС 2015“  
 УПРАВИТЕЛ: *Минко Кръстев*  
 /Кръстев Минко/

